

NARIADENIE RADY (ES) č. 1100/2007

z 18. septembra 2007,

ktorým sa ustanovujú opatrenia na obnovu populácie úhora európskeho

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

by mala mať činnosť členských štátov, ktoré vyhotovia plány riadenia rybolovu úhora prispôbené regionálnym a miestnym podmienkam.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 37,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) Rada prijala 19. júla 2004 závery o oznámení Komisie Rade a Európskemu parlamentu z 1. októbra 2003 o príprave akčného plánu Spoločenstva na riadenie rybolovu úhora európskeho, ktorého súčasťou bola aj požiadavka, aby Komisia predložila návrhy na dlhodobé riadenie rybolovu úhorov v Európe.
- (2) Európsky parlament prijal 15. novembra 2005 uznesenie, v ktorom vyzýva Komisiu, aby bezodkladne predložila návrh nariadenia o obnove populácií úhora európskeho.
- (3) Na základe posledného vedeckého odporúčania Medzinárodnej rady pre výskum morí (ICES) je populácia úhora európskeho mimo bezpečnej biologickej úrovne a súčasný rybolov nie je trvalo udržateľný. ICES odporúča, aby sa bezodkladne vypracoval plán obnovy pre celú populáciu úhora európskeho a aby sa jej využívanie a iné ľudské činnosti, ktoré túto populáciu alebo jej rybolov ovplyvňujú, v čo najväčšej možnej miere obmedzili.
- (4) V rámci Spoločenstva existujú rozmanité podmienky a potreby, ktoré si vyžadujú rôzne špecifické riešenia. Táto rozmanitosť by sa mala zohľadniť pri plánovaní a vykonávaní opatrení na zabezpečenie ochrany a trvalo udržateľného využívania populácie úhora európskeho. Rozhodnutia by sa mali prijímať v čo najužšom vzťahu k oblastiam, v ktorých sa úhor využíva. Prioritu
- (5) Smernica Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín ⁽²⁾ a smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES z 23. októbra 2000, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva, ⁽³⁾ majú okrem iného za cieľ chrániť, zachovávať a zlepšovať vodné prostredie, v ktorom úhory trávia časť svojho životného cyklu, a je potrebné zabezpečiť koordináciu a súlad medzi opatreniami prijatými podľa tohto nariadenia a opatreniami prijatými podľa uvedených smerníc. Plány riadenia rybolovu úhora by sa mali vzťahovať najmä na povodia vymedzené v súlade so smernicou 2000/60/ES.
- (6) Úspešnosť opatrení na obnovu populácií úhora európskeho závisí od úzkej spolupráce a uceleného postupu na úrovni Spoločenstva a členských štátov a na miestnej a regionálnej úrovni, ako aj od informovanosti, konzultácií a angažovanosti zainteresovaných skupín verejnosti. Na tento účel by Európsky fond pre rybné hospodárstvo mohol prispieť k účinnému vykonávaniu plánov riadenia rybolovu úhora.
- (7) Ak nie je možné určiť a vymedziť povodia, ktoré sa nachádzajú na území členského štátu, ako prirodzené biotopy úhora európskeho, mala by existovať možnosť udeliť danému členskému štátu výnimku z povinnosti vypracovať plán riadenia rybolovu úhora.
- (8) V záujme zabezpečenia účinnosti a spravodlivosti opatrení na obnovu populácie úhora je potrebné, aby členské štáty určili opatrenia, ktoré majú v úmysle prijať, a oblasti, na ktoré sa majú vzťahovať, aby sa tieto informácie rozširovali a aby sa zhodnotila účinnosť opatrení.
- (9) Plány riadenia rybolovu úhora by mala schváliť Komisia na základe technického a vedeckého hodnotenia Vedeckým, technickým a hospodárskym výborom pre rybné hospodárstvo (STEFEC).

⁽¹⁾ Stanovisko zo 16. mája 2006 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 206, 22.7.1992, s. 7. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2006/105/ES (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 368).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 1. Smernica zmenená a doplnená rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 2455/2001/ES (Ú. v. ES L 331, 15.12.2001, s. 1).

- (10) V povodí, v ktorom môže mať rybolov a iná ľudská činnosť ovplyvňujúca úhory cezhraničný vplyv, by sa mali všetky programy a opatrenia koordinovať v rámci celého príslušného povodia. Koordinácia však nesmie prebiehať na úkor rýchleho zavedenia vnútroštátnych zložiek plánov riadenia rybolovu úhora. V prípade povodí presahujúcich hranice Spoločenstva by sa malo Spoločenstvo snažiť o zabezpečenie vhodnej formy koordinácie s dotknutými tretími krajinami.
- (11) V súvislosti s cezhraničnou koordináciou v rámci Spoločenstva, ako aj mimo neho je potrebné venovať osobitnú pozornosť Baltskému moru a európskym pobrežným vodám, ktoré nepatria do rozsahu pôsobnosti smernice 2000/60/ES. Potreba takejto spolupráce by však nemala brániť členským štátom prijímať naliehavé opatrenia.
- (12) Preto by sa ako súčasť plánu riadenia rybolovu úhora mali uplatňovať osobitné opatrenia na zvýšenie počtu úhorov, ktorých dĺžka je menšia ako 12 cm, vypúšťaných do európskych vôd, ako aj na prenos úhorov, ktorých dĺžka je menšia ako 20 cm, na účely zarybňovania.
- (13) Do 31. júla 2013 by sa 60 % každoročne ulovených úhorov, ktorých dĺžka je menšia ako 12 cm, malo vyhradiť na zarybňovanie. Vývoj trhových cien úhora s dĺžkou menej ako 12 cm by sa mal každoročne monitorovať. V prípade výrazného poklesu priemerných trhových cien úhora s dĺžkou menej ako 12 cm využívaného na zarybňovanie povodí úhorov vymedzených členskými štátmi v porovnaní s cenami úhora s dĺžkou menej ako 12 cm využívaného na iné účely by Komisia mala mať právo prijať primerané opatrenia, medzi ktoré môže patriť dočasné zníženie percenta úhorov, ktorých dĺžka je menšia ako 12 cm, vyhradených na zarybňovanie.
- (14) Úlovky úhora vo vodách Spoločenstva, ktoré sa od hranice povodí úhorov, ktoré členské štáty vymedzili ako prirodzené biotopy úhora, nachádzajú smerom k moru, by sa mali postupne znížiť prostredníctvom zníženia rybolovného úsilia alebo úlovkov o najmenej 50 % na základe priemerného rybolovného úsilia alebo priemerných úlovkov v období rokov 2004 až 2006.
- (15) Komisia by mala na základe informácií členských štátov vypracovať správu o výsledkoch uplatňovania plánov riadenia rybolovu úhora a v prípade potreby navrhnúť akékoľvek primerané opatrenia na dosiahnutie vysokej pravdepodobnosti obnovy úhora európskeho.
- (16) Členské štáty by mali zriadiť systém kontroly a monitorovania prispôbený okolnostiam a právnomu rámcu, ktorý sa už uplatňuje na vnútrozemské rybne

hospodárstvo v súlade s nariadením Rady (EHS) č. 2847/93 z 12. októbra 1993, ktorým sa zriaďuje kontrolný systém spoločnej politiky rybolovu⁽¹⁾. Členské štáty by mali v tejto súvislosti dospieť k určitým informáciám a odhadom týkajúcim sa komerčného a rekreačného rybolovu s cieľom podporiť v prípade potreby predkladanie správ o plánoch riadenia rybolovu úhora a ich hodnotenie, a zároveň by mali ustanoviť kontrolné a vynucovacie opatrenia. Členské štáty by mali okrem toho prijať opatrenia na zabezpečenie kontroly a vynucovania v súvislosti s dovozom a vývozom úhora,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy

1. Týmto nariadením sa ustanovuje rámec na ochranu a trvalo udržateľné využívanie populácie úhora európskeho druhu *Anguilla anguilla* vo vodách Spoločenstva, pobrežných lagúnach, ústiach riek, riekach a s nimi spojených vnútrozemských vodách členských štátov, ktoré sa vlievajú do mora v oblastiach ICES III, IV, VI, VII, VIII, IX alebo do Stredozemného mora.

2. Pokiaľ ide o Čierne more a riečne systémy k nemu pripojené, Komisia prijme do 31. decembra 2007 v súlade s postupom uvedeným v článku 30 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu⁽²⁾ a po porade s Vedeckým, technickým a hospodárskym výborom pre rybne hospodárstvo rozhodnutie o tom, či tieto vody predstavujú prirodzené biotopy úhora európskeho v súlade s článkom 3 tohto nariadenia.

3. Opatrenia podľa tohto nariadenia sa prijímajú a vykonávajú bez toho, aby boli dotknuté príslušné ustanovenia smernice 92/43/EHS a 2000/60/ES.

Článok 2

Stanovenie plánov riadenia rybolovu úhora

1. Členské štáty určia a vymedzia jednotlivé povodia nachádzajúce sa na ich území, ktoré predstavujú prirodzené biotopy úhora európskeho (ďalej len „povodia úhora“), ktoré môžu zahŕňať aj morské vody. V dostatočne odôvodnených prípadoch môže členský štát vyhlásiť za jedno povodie úhora celé svoje územie alebo existujúci regionálny správny útvar.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 261, 20.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1967/2006 (Ú. v. EÚ L 409, 30.12.2006, s. 11, korigendum v Ú. v. EÚ L 36, 8.2.2007, s. 6).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59.

2. Pri vymedzovaní povodí úhora berú členské štáty čo najväčší ohľad na administratívne úpravy uvedené v článku 3 smernice 2000/60/ES.

3. Členské štáty vypracujú pre každé povodie úhora vymedzené podľa odseku 1 plán riadenia rybolovu úhora.

4. Cieľom každého plánu riadenia rybolovu úhora je obmedziť antropogénne faktory úmrtnosti s cieľom umožniť, aby s vysokou pravdepodobnosťou uniklo do mora aspoň 40 % biomasy dospelých úhorov v porovnaní s najlepším odhadom úniku, ku ktorému by došlo, ak by populáciu neovplyvnili žiadne antropogénne vplyvy. Plán riadenia rybolovu úhora sa vypracuje na účely dosiahnutia tohto cieľa v dlhodobom horizonte.

5. Cieľová miera úniku sa určuje jedným alebo viacerými z týchto troch spôsobov, pričom sa zohľadnia údaje pre každé povodie úhora:

a) využitie údajov zozbieraných v najvhodnejšom období pred rokom 1980, ak sú k dispozícii v dostatočnom množstve a kvalite;

b) biotopové posudzovanie potenciálnej produkcie úhora pri absencii antropogénnych faktorov úmrtnosti;

c) na základe ekologických a hydrografických vlastností podobných riečnych systémov.

6. Každý plán riadenia rybolovu úhora obsahuje opis a analýzu súčasnej situácie populácie úhora v povodí úhora a porovnáva ju s cieľovou mierou úniku stanovenou v odseku 4.

7. Každý plán riadenia rybolovu úhora obsahuje opatrenia na dosiahnutie, monitorovanie a overovanie cieľa stanoveného v odseku 4. Členské štáty môžu vymedziť príslušné prostriedky v závislosti od miestnych a regionálnych podmienok.

8. Plán riadenia rybolovu úhora môže okrem iných obsahovať tieto opatrenia:

— znižovanie intenzity komerčného rybolovu,

— obmedzovanie rekreačného rybolovu,

— opatrenia zarybňovania,

— štrukturálne opatrenia na zabezpečenie priechodnosti riek a zlepšenie riečnych biotopov spoločne s ďalšími environmentálnymi opatreniami,

— preprava dospelých úhorov z vnútrozemia do vôd, z ktorých môžu voľne uniknúť do Sargasového mora,

— boj proti predátorom,

— dočasné vypínanie turbín vodných elektrární,

— opatrenia súvisiace s akvakultúrou.

9. Každý plán riadenia rybolovu úhora obsahuje harmonogram na dosiahnutie cieľovej miery úniku stanovenej v odseku 4. Tento harmonogram závisí od očakávanej miery doplnenia populácie, pričom sa uplatní postupný prístup vrátane opatrení, ktoré sa zavedú od prvého roku uplatňovania plánu riadenia rybolovu úhorov.

10. V rámci plánu riadenia rybolovu úhora každý členský štát vykoná čo najskôr vhodné opatrenia na zníženie úhynu úhora spôsobeného faktormi mimo rybolovu, medzi ktoré patria turbíny vodných elektrární, čerpadlá alebo predátory, okrem prípadov, keď to nie je potrebné na dosiahnutie cieľa plánu.

11. Každý plán riadenia rybolovu úhora obsahuje opis kontrolných a vynucovacích opatrení, ktoré sa budú uplatňovať vo vodách mimo vôd Spoločenstva v súlade s článkom 10.

12. Plán riadenia rybolovu úhora predstavuje plán riadenia prijatý na národnej úrovni v rámci ochranného opatrenia Spoločenstva uvedeného v článku 24 ods. 1 písm. v) nariadenia Rady (ES) č. 1198/2006 z 27. júla 2006 o Európskom fonde pre rybné hospodárstvo ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 223, 15.8.2006, s. 1.

Článok 3

Oslobodenie od povinnosti vypracovať plán riadenia rybolovu úhora

1. Členský štát môže byť oslobodený od povinnosti vypracovať plán riadenia rybolovu úhora, ak poskytne dostatočný dôkaz o tom, že povodia riek alebo morskej vody, ktoré sa nachádzajú na jeho území, nepredstavujú prirodzené biotopy úhora európskeho.
2. Členské štáty predložia Komisii najneskôr 1. januára 2008 žiadosť o oslobodenie od tejto povinnosti, vypracovanú v súlade s odsekom 1.
3. Na základe technického a vedeckého hodnotenia Vedeckým, technickým a hospodárskym výborom pre rybné hospodárstvo alebo inými zodpovedajúcimi vedeckými orgánmi požiadavku o oslobodenie od povinnosti schvaľuje Komisia v súlade s postupom uvedeným v článku 30 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2371/2002.
4. Ak Komisia schváli žiadosť o oslobodenie od tejto povinnosti, článok 4 sa neuplatňuje na dotknutý členský štát.

Článok 4

Oznamovanie plánov riadenia rybolovu úhora

1. Členské štáty oznámia Komisii najneskôr 31. decembra 2008 plány riadenia rybolovu úhora vypracované v súlade s článkom 2.
2. Členský štát, ktorý nepredloží plán riadenia rybolovu úhora Komisii na schválenie do 31. decembra 2008, buď zníži rybolovné úsilie aspoň o 50 % v porovnaní s priemerným úsilím v rokoch 2004 až 2006, alebo zníži rybolovné úsilie tak, aby zabezpečil zníženie množstva ulovených úhorov aspoň o 50 % v porovnaní s priemerným úlovkom v rokoch 2004 až 2006, a to buď skrátením obdobia rybolovu úhora, alebo iným spôsobom. Toto zníženie sa vykonáva od 1. januára 2009.
3. Zníženie úlovku uvedené v odseku 2 môžu celkom alebo čiastočne nahradiť bezodkladné opatrenia zamerané na iné antropogénne faktory úmrtnosti, ktoré umožnia únik do mora na neresenie rovnakému počtu migrujúcich dospelých úhorov, ako by umožnilo zníženie úlovku.

Článok 5

Schvaľovanie a plnenie plánov riadenia rybolovu úhora

1. Na základe technického a vedeckého hodnotenia Vedeckým, technickým a hospodárskym výborom pre rybné

hospodárstvo alebo inými zodpovedajúcimi vedeckými orgánmi plány riadenia rybolovu úhora schvaľuje Komisia v súlade s postupom uvedeným v článku 30 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2371/2002.

2. Členské štáty plnia plány riadenia rybolovu úhora schválené Komisiou v súlade s odsekom 1 od 1. júla 2009 alebo od najskoršieho možného termínu pred týmto dátumom.

3. Od 1. júla 2009 alebo od skoršieho dátumu začiatku plnenia plánu riadenia rybolovu úhora sa povoľuje loviť úhora druhu *Anguilla anguilla* celoročne pod podmienkou, že rybolov spĺňa špecifikácie a obmedzenia stanovené v pláne riadenia rybolovu úhora schválenom Komisiou v súlade s odsekom 1.

4. Členský štát, ktorý najneskôr 31. decembra 2008 predloží Komisii na schválenie plán riadenia rybolovu úhora, ktorý Komisia nemôže schváliť v súlade s odsekom 1, buď zníži rybolovné úsilie o 50 % v porovnaní s priemerným úsilím v rokoch 2004 až 2006, alebo zníži rybolovné úsilie tak, aby zabezpečil zníženie množstva ulovených úhorov aspoň o 50 % v porovnaní s priemerným úlovkom v rokoch 2004 až 2006, a to buď skrátením obdobia rybolovu úhora, alebo iným spôsobom. Toto zníženie sa vykoná do troch mesiacov od rozhodnutia o neschválení plánu.

5. Zníženie úlovku uvedené v odseku 4 môžu celkom alebo čiastočne nahradiť bezodkladné opatrenia zamerané na iné antropogénne faktory úmrtnosti, ktoré umožnia únik do mora na neresenie rovnakému počtu migrujúcich dospelých úhorov, ako by umožnilo zníženie úlovku.

6. V prípade, že Komisia nemôže schváliť plán riadenia rybolovu úhora, členský štát môže predložiť revidovaný plán do troch mesiacov od rozhodnutia neschváliť plán.

Revidovaný plán riadenia rybolovu úhora sa schvaľuje v súlade s postupom stanoveným v odseku 1. Plnenie plánu na zníženie úlovku uvedeného v odseku 4 sa nebude uplatňovať, pokiaľ Komisia neschváli revidovaný plán.

Článok 6

Cezhraničné plány riadenia rybolovu úhora

1. V prípade povodí, ktoré sa rozprestierajú na území viacerých členských štátov, pripravujú plán riadenia rybolovu úhora spoločne dotknuté členské štáty.

Ak z koordinačných dôvodov hrozí, že plán riadenia rybolovu úhora sa nestihne predložiť načas, môžu členské štáty predložiť plány riadenia rybolovu úhora pre svoje časti daného povodia.

2. V prípade, že povodie úhora presahuje hranice územia Spoločenstva, dotknuté členské štáty sa usilujú vypracovať plán riadenia rybolovu úhora v koordinácii s príslušnými tretími krajinami, pričom sa rešpektujú právomoci všetkých príslušných regionálnych rybárskych organizácií. Ak sa príslušné tretie krajiny nezúčastňujú na spoločnej príprave plánu riadenia rybolovu úhora, dotknuté členské štáty môžu predložiť plány riadenia rybolovu úhora pre tú časť povodia úhora, ktorá sa nachádza na ich území, s cieľom dosiahnuť cieľovú mieru úniku stanovenú v článku 2 ods. 4.

3. Články 2, 4 a 5 sa primerane uplatňujú na cezhraničné plány uvedené v odsekoch 1 a 2 tohto článku.

Článok 7

Opatrenia týkajúce sa zarybňovania

1. Ak členský štát povolí rybolov úhorov kratších ako 12 cm, buď v rámci plánu riadenia rybolovu úhora vypracovaného v súlade s článkom 2, alebo v rámci zníženia rybolovného úsilia v súlade s článkom 4 ods. 2 alebo článku 5 ods. 4, vyhradí aspoň 60 % úhorov kratších ako 12 cm ulovených v rámci tohto rybolovu v tomto členskom štáte počas každého roka na predaj na využitie pri zarybňovaní v povodiach úhora vymedzených členskými štátmi v súlade s článkom 2 ods. 1 na účely zvýšenia miery úniku dospelých úhorov.

2. Podiel 60 % na zarybňovanie sa uvedie v plánoch riadenia rybolovu úhora vypracovaného v súlade s článkom 2. V prvom roku uplatňovania plánu riadenia rybolovu úhora predstavuje tento podiel aspoň 35 %, potom sa zvyšuje najmenej o 5 % ročne. Podiel 60 % sa dosiahne do 31. júla 2013.

3. Aby sa zabezpečilo, že v programe zarybňovania sa použijú príslušné podiely ulovených úhorov kratších ako 12 cm stanovené v odseku 2, musia členské štáty zriadiť vhodný systém podávania správ.

4. Prenos úhorov na zarybňovanie je súčasťou plánu riadenia rybolovu úhora, ako je vymedzený v článku 2. Plán riadenia rybolovu úhora určí množstvo úhorov kratších ako 20 cm potrebné na zarybnenie na účely zvýšenia miery úniku dospelých úhorov.

5. Komisia každoročne Rade podá správu o vývoji trhových cien úhorov kratších ako 12 cm. Na tento účel zriadi príslušné členské štáty vhodný systém monitorovania cien a každoročne o nich podajú Komisii správu.

6. V prípade značného poklesu priemerných trhových cien úhorov na zarybňovanie v porovnaní s úhormi používanými na iné účely informujú dotknuté členské štáty Komisiu. Komisia v súlade s postupom uvedeným v článku 30 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2371/2002 prijme primerané opatrenia na riešenie situácie, ktoré môžu zahŕňať napríklad dočasné zníženie podielov uvedených v odseku 2.

7. Komisia predloží najneskôr 1. júla 2011 Rade správu a zhodnotí opatrenia zarybňovania vrátane vývoja trhových cien. Po zvážení tohto hodnotenia Rada kvalifikovanou väčšinou na základe návrhu Komisie rozhodne o vhodných opatreniach na nájdenie rovnováhy medzi opatreniami zarybňovania a dosiahnutím podielov uvedených v odseku 2.

8. Zarybňovanie sa považuje za ochranné opatrenie na účely článku 38 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1198/2006 pod podmienkou, že:

— je súčasťou plánu riadenia rybolovu úhora vypracovaného v súlade s článkom 2,

— týka sa úhorov kratších ako 20 cm a

— prispieva k dosiahnutiu cieľovej miery úniku 40 % uvedenej v článku 2 ods. 4.

Článok 8

Opatrenia pre vody Spoločenstva

1. Ak členský štát loví úhora vo vodách Spoločenstva, členský štát buď zníži rybolovné úsilie aspoň o 50 % oproti priemernému úsiliu vynaloženému v rokoch 2004 až 2006, alebo zníži rybolovné úsilie tak, aby sa zabezpečilo zníženie množstva ulovených úhorov aspoň o 50 % oproti priemernému úlovku v rokoch 2004 až 2006. Toto zníženie sa má dosiahnuť postupne, najskôr o 15 % ročne počas prvých dvoch rokov 5-ročného obdobia od 1. júla 2009.

2. Na účely odseku 1 sú vody Spoločenstva tie vody, ktoré sa nachádzajú smerom k moru od hraníc povodia úhora, ktoré sú prirodzenými biotopmi úhora vymedzenými členskými štátmi v súlade s článkom 2 ods. 1.

Článok 9

Podávanie správ a hodnotenie

1. Každý členský štát podáva Komisii správu spočiatku každý tretí rok, pričom prvú správu predloží do 30. júna 2012. Po predložení prvých troch trojročných správ sa frekvencia podávania správ zníži na raz za šesť rokov. Správy opisujú monitorovanie, účinnosť a výsledky, a najmä poskytujú najpresnejšie dostupné odhady:

- a) podielu biomasy dospelého úhora, ktorá unikne do mora na neresenie, alebo podielu biomasy dospelého úhora, ktorá opúšťa územie dotknutého členského štátu v rámci migrácie smerom do mora na neresenie, vo vzťahu k cieľovej miere úniku stanovenej v článku 2 ods. 4, za každý členský štát;
- b) úrovne rybolovného úsilia vynakladaného každoročne na lov úhora a zníženia dosiahnutého v súlade s článkom 4 ods. 2 a článkom 5 ods. 4;
- c) úrovne úmrtnosti spôsobenej faktormi mimo rybolovu a zníženia dosiahnutého v súlade s článkom 2 ods. 10;
- d) množstva ulovených úhorov kratších ako 12 cm a podielov tohto množstva použitých na rôzne účely.

2. Komisia predloží najneskôr 31. decembra 2013 Európskemu parlamentu a Rade správu so štatistickým a vedeckým hodnotením výsledku plnenia plánov riadenia rybolovu úhora spolu so stanoviskom Vedeckého, technického a hospodárskeho výboru pre rybné hospodárstvo.

3. Komisia navrhne vzhľadom na správu uvedenú v odseku 2 vhodné opatrenia na dosiahnutie vysoko pravdepodobnej obnovy populácie úhora európskeho a Rada rozhodne kvalifikovanou väčšinou o alternatívnych opatreniach na dosiahnutie cieľovej miery úniku uvedenej v článku 2 ods. 4 alebo zníženia rybolovného úsilia uskutočneného v súlade s článkom 4 ods. 2 a článkom 5 ods. 4.

Článok 10

Kontrola a vynucovanie vo vodách mimo vôd Spoločenstva

1. Členské štáty zriadia systém kontroly a monitorovania úlovkov prispôbený okolnostiam a právnemu rámcu, ktorý sa už uplatňuje na ich vnútrozemské rybné hospodárstvo a ktorý je v súlade s príslušnými ustanoveniami uvedenými v nariadení (EHS) č. 2847/93.

2. Systém kontroly a monitorovania úlovkov obsahuje podrobný opis všetkých systémov udeľovania práv na rybolov v povodiach úhora, ktoré sú prirodzenými biotopmi úhora vymedzenými členskými štátmi v súlade s článkom 2 ods. 1, vrátane vôd v súkromnom vlastníctve.

Článok 11

Informácie o rybolovných aktivitách

1. Každý členský štát zistí do 1. januára 2009 tieto informácie o komerčných rybolovných aktivitách:

- zoznam všetkých rybárskych plavidiel plaviacich sa pod jeho vlajkou, ktoré sú oprávnené na lov úhora vo vodách Spoločenstva v súlade s článkom 8, bez ohľadu na dĺžku plavidla,
- zoznam všetkých rybárskych plavidiel, obchodných subjektov alebo rybárov oprávnených na lov úhora v povodiach úhora, ktoré sú prirodzenými biotopmi úhora vymedzenými členskými štátmi v súlade s článkom 2 ods. 1,
- zoznam všetkých aukčných stredísk alebo iných orgánov, alebo osôb oprávnených členskými štátmi na prvý predaj úhorov.

2. Členské štáty stanovia na pravidelnej báze odhady počtu rekreačných rybárov a ich úlovku úhora.

3. Na žiadosť Komisie členské štáty poskytnú informácie uvedené v odsekoch 1 a 2.

Článok 12

Kontrola a vynucovanie pri dovoze a vývoze úhora

Členské štáty najneskôr do 1. júla 2009:

- prijímajú opatrenia potrebné na identifikáciu pôvodu úhorov a na zabezpečenie vystopovateľnosti všetkých živých úhorov dovezených na ich územie alebo vyvezených z ich územia,
- určia, či úhory ulovené na území Spoločenstva a vyvezené z ich územia boli ulovené spôsobom, ktorý je v súlade s ochrannými opatreniami Spoločenstva,
- prijímajú opatrenia na stanovenie toho, či úhory ulovené vo vodách niektorej z príslušných regionálnych rybárskych organizácií a dovezené na ich územie boli ulovené spôsobom, ktorý je v súlade s pravidlami schválenými týmito regionálnymi rybárskymi organizáciami.

Článok 13

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 18. septembra 2007

*Za Radu
predseda*

R. PEREIRA
